



CHINATOWN
MAIN STREET 福
華埠主街

A Boston Main Street Initiative
Martin J. Walsh, Mayor City of Boston

華埠主街主辦 金神發財花市

(2018) 8th Mohegan Sun Lucky Flower Market

Presented by Chinatown Main Street

Saturday, 2/10/2018 – Thursday, 2/15/2018

(9:00 AM - 6:30 PM)

This year at a NEW indoor location 今年新的室內場地
31 Harrison Avenue (indoor) - #31 哈里臣大道 (室內)

攤位登記申請表 **VENDOR REGISTRATION FORM**

Vendor Name 姓名或商戶名稱: _____

Federal Tax ID or Social Security # 商戶報稅或工人卡號碼: _____

Address 地址: _____

Contact Person 聯絡人: _____

Day time hone # (日間電話): _____ Cell # 手机): _____

(Fax 傳真): _____ (Email 電郵): _____

For Chinese New Year Flowers & Gift Sales: **(5 days event Fee; \$125.00 per booth)**; assign to a 10x10 feet space - including insurance, permit). One Booth per vendor, bring your own table, please clean and take away all trash daily).

5天的攤位租金 \$125.00元; (包括: 保險費, 牌照費). 每一個銷售商僅限1個攤位.
攤位的位置是由抽籤決定. 檯請自備,請清理,收拾,及帶走您攤位內所有的垃圾.

Description of Sale Items 請列出攤位售賣貨品:

租用者簽名

Vendor's Signature: _____ Date 日期: _____

2018 8th Mohegan Sun Lucky Flower Market

Presented by Chinatown Main Street

華埠主街 主辦 金神發財花市

Rules: 請注意各項手則.

<p>1. 每攤位租金包括, 10'x 10' 的位置, 保險, 牌照費用在內. 不可自行加大或超出攤位. 請自備檯椅, 請保持銷售攤位區域的清潔, 及請每日帶走你攤位內所有的垃圾.</p>	<p>Üª H Z xZyZxfZ {aZ xð a{y{n?" @A?† AA) " " @L" n_ " Nwa Unn{a{n ÜÜ. ÜÜ-yuWZS b y xMlVZ ì uZxk ð MZ' b Vj XZX', ða xZ' by{xMlbnl 'ZZªª <jZMjZ Uxb` tn xn, l {MujZ ì VaMby{n'yZ{ uSì ZZu {aZ fZl Xb` MZMjZMI SxZk nfZ tn xn, l AxMja ž Njªª</p>
<p>2. 所有支票須註明登記之名稱及地址. 請郵寄申請表及支票到以下地址, 支票請抬頭 + ab Mn, l 2 Nð @xZZ{®</p>	<p>Yªª <jZMjZ yZl X'VaZM y'M X'xZ' by{xMlbnl 'nxk ì k MZ VaZM uM MjZ {n' + ab Mn, l 2 Nð @xZZ{®</p>
<p>3. 所有申請表格及支票必須於 YÜÜªª年 Y'月 à日 前寄回本會辦事處.</p>	<p>Þªªª jj'xZ' by{xMlbnl 'nxk y'M X'VaZM yk y{ xZVZbfZ 'Ut' ZUxj Mªª à{aSYÜÜªªª</p>
<p>4. 本節日目的是與大小同樂, 攤位所出售或陳列之物品, 不能對本節日及大小身心有所影響. 包括色情, 恐怖, 血腥成份之物品, 如相片, 傳單及畫報等陳列品. 這主辦委員會有權利去禁止或不許可攤位出售或陳列這些對大眾有所影響之物品. 並禁止攤位內作任何買賣非法物品或賭博成份之活動.</p>	<p>Þªªª Aaby† ab Mn, l 2 Nð @xZZ{ xZyZxfZy {aZ xð a{ {n' XbyMduxnfZ nx XbyMjn, 'M† ðZk nx'k MZxðyì {aM'k M† l Z' MbyZj† M_ZV {aby ì Nk ð† ZfZl {Sb Vj Xb` M† k MZxðyì {aM' Vnl {Nð nx XbyujM' yZ. MjSfbnjZl VZ nx' xMlabMj† UjnnX† M Xpnx` x Zynk Z' ðk MZyªª (Nk Ujð` M{b{† SUI† tð` ì yZjjb` ðjZ' M'k ZxVaM XbyZy'ð {aby ZfZl { by' <xnaðlðZXªª</p>
<p>5. 銷售商商可在花市活動關閉期間, 可將商品留在場內, 華埠主街不負責任何遺失貨品財物, 風險自負。</p>	<p>àªªª GZl Xnxyk M'jZMfZ {aZbxk ZxVaM XbyZ'nl {aZ uxZk byZ X xð` {aZ X xMlbnl n_ {aZ ZfZl {M' {aZbx'n, l xbyªªª† ab Mn, l 2 Nð @xZZ{ 'by' l n{ xZyuni yðjZ 'nx' M† jny{ uxnuZx{†ªª</p>

Chinatown Main Street
China Trade Building, Suite 102
2 Boylston Street, Boston, MA 02116
Tel: 617-350-6303 Fax: 617-695-1952

Contact: Courtney Ho, Executive Director **何靄茵-經理** email: courtho@gmail.com